214 — 86

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Saskatchewan — District No. 214 Regina — S. District No. 31 — { Enumeration District / District du recenseur } No. — { in / dans } Sup. D. Age 20 Reg. 2 M. — { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — E. M. Stanley — { Enumerator. / Recenseur. }

Dwelling House / Maison habitée	Family / Famille	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. — Name of each person in family, boarder or visitor. / Nom de chaque personne dans la famille, la pension ou l'hôtellerie.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or commercial number if in township or parish. Street, house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de numéro pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. — Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si dans le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. — Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant pour compte personnel.	WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS. — State where person is employed, as in factory, mine, mill, office, shop, farm, lumberyard, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une fabrique, mine, moulin, bureau, magasin, ferme, chantier de bois, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à un autre emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier.	Have you been totally disabled for work by sickness or accident for one month or more during the last 12 months? If so, state cause and length of time. / Avez-vous été incapable de travailler à cause de maladie ou d'accident pendant un mois ou plus durant les 12 derniers mois? Si oui, donner la cause et la durée.	INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— — Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour accidents ou maladie.	Cost of insurance in cents (¢) or dollars ($). / Coût de l'assurance en cents (¢) ou en dollars ($).	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. — Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the following also be spoken: English or French? / Peut-on aussi parler: l'anglais ou le français?	INFIRMITY. / INFIRMITÉ. — Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
34	34	Stiva Chas	35.15.20	M	Head	M	Feb	1877	34	Austria	1905		Roumanian	Greek	Greek Church	Farmer		O	O	No									2.50		1.25							
		" Mattie L.	" "	F	Wife	M	March	1878	33	U.S.A.	1905		German	American	Methodist																						
		" Ralph C.	" "	M	Son	S	Jan	1899	12	Saskatchewan			Canadian	American	Methodist																						
		" Alberta	" "	F	Daughter	S	Jun	1901	9	"			"	"	"																						
		" Mildred	" "	F	Daughter	S	Sept	1906	4	"			"	"	"																		4					
		" Paul L.	" "	M	Son	S	Oct	1908	2	"			"	"	"																						
		" Maggie	" "	F	daughter	S	Oct	1911	0	"			"	"	"																						
35	35	Leahy Thos	36.15.20	M	Head	S	June	1872	27	Ireland			Irish	British	Roman Catholic	Farmer		O	O	No																	